FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME … DU CANA…

Province Ontario — District No. 70 Nipissing — S. District No. 4 — Enumeration District / District du recenseur No. 6 — in / dans Ville P. Lancaster (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 10

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Jos. Coulin — Enumerator. / Recenseur.

| NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. | | RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS | | | | | | | CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. | | | | | | OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, METIER OU MOYEN D'EXISTENCE. | | | | | WAGE EARNERS. / EMPLOYÉS. | | | | | | | INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE. | | | EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. | | | | | INFIRMITY. / INFIRMITÉ. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Dwelling House. / Maison habitée. | Family. / Famille. | Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution. | Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or substantial number if in township or parish. Street, and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No de subdivision pour le canton ou la paroisse. Rue et No de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.) | Sex. / Sexe. | Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage. | Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé. | Month of birth. / Mois de naissance. | Year of birth. / Année de naissance. | Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire. | Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.) | Year of immigration. If an immigrant. / Pour l'immigrant, année de son arrivée au Canada. | Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de la naturalisation. | Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu. | Nationality. / Nationalité. | Religion. / Religion. | Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier. | Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou autres de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a. | Employer. / Patron. | Employee. / Employé. | Worker on own account. / Travailleur à son compte. | State where person is employed on Jan. 1st, 1911. (Township or boundary line, "Standard time" or "Solar time," etc.) / Mentionner où la personne est employée le 1er janvier 1911. (Canton ou limite, "Heure normale" ou "Heure solaire," etc.) | Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines au cours desquelles on a travaillé. | Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé à autre travail que son travail habituel. | Hours of work (total) per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal. | Hours of working time per week at other than chief occupation, if any. / Heures de travail par semaine à un autre emploi. | Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers principaux. | Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que les principaux, s'il y en a. | Trade of earnings per hour for those working by the hour. / Taux de gain par heure pour ceux qui travaillent à l'heure. | Upon life. / Sur la vie. | Against accident or sickness. / Contre accidents ou maladie. | Cost of insurance in 1910. / Coût de l'assurance en 1910. | Months at school in 1910. / Mois de scolarité en 1910. | Can read. / Sait lire. | Can write. / Sait écrire. | Language commonly spoken. / Langue communément parlée. | Can the person speak English or French. If neither, state language spoken. / Cette personne peut-elle parler l'anglais ou le français. Si non, quelle langue parle-t-elle? | Blind. / Aveugle. | Deaf and dumb. / Sourd-muet. | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 |
| 1 | | McDougall Albert | 3 — 9 | M | son | S | April | 1901 | 10 | Can | | | Scotch | Canadian | R Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | Doyle Mary | | F | Aunt | S | Feb | 1870 | 41 | Ire | | | Irish | Canadian | R Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | 75 | 84 Dufresne Napoleon | 5 — 9 | M | Head | M | April | 1860 | 51 | Can | Q | | French | Canadian | R Catholic | Farmer | | | | | on farm | 52 | | | 1000 | | 2010 | | | | | | | | | | |
| 4 | | " Leon | " " | F | Wife | M | Nov | 1866 | 45 | " | Q | | French | Canadian | R Catholic | None | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | " Lucien | " 9 | M | Son | S | Oct | 1898 | 12 | " | Q | | French | Canadian | R Catholic | None | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | " Albert | " " | M | son | S | April | 1890 | 21 | " | Q | | French | Canadian | R Catholic | None | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | " Clara | " 6 | F | daughter | S | July | 1892 | 18 | " | Q | | French | Canadian | R Catholic | None | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | " Blanche | " 4 | F | daughter | S | Aug | 1899 | 15 | " | Q | | French | Canadian | R Catholic | None | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | " Albertine | " 4 | F | daughter | S | Dec | 1896 | 14 | " | Q | | French | Canadian | R Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | " Aldina | " 4 | F | daughter | S | Feb | 1898 | 13 | " | Q | | French | Canadian | R Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | " Rosalina | " " | F | daughter | S | March | 1899 | 12 | " | Q | | French | Canadian | R Catholic | None | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | " Palmina | " " | F | daughter | S | Oct | 1901 | 9 | " | Q | | French | Canadian | R Catholic | None | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | " Napoleon | " 4 | M | Son | S | Jan | 1903 | 8 | " | Q | | French | Canadian | R Catholic | None | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | " Patriel | " " | M | son | S | May | 1905 | 6 | " | Q | | French | Canadian | R Catholic | None | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | " Julia | " " | F | daughter | S | June | 1906 | 5 | " | Q | | French | Canadian | R Catholic | None | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | " Montie | " " | M | son | S | April | 1909 | 2 | " | Q | | French | Canadian | R Catholic | None | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | " Alphonse | " " | M | son | S | March | 1910 | 1 | " | Q | | French | Canadian | R Catholic | None | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | 78 | 85 McLennan Ranald | 5 — 9 | M | Head | M | Nov | 1856 | 54 | Scot | Q | | Scotch | Canadian | R Catholic | Farmer | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | " | " Lucie O. | " " | F | wife | M | June | 1873 | 37 | " | Q | | Scotch | Canadian | R Catholic | None | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | " | " Georgina | " " | F | daughter | S | June | 1893 | 17 | " | Q | | Scotch | Canadian | R Catholic | Servant | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | " | " Hughie | " " | M | son | S | Nov | 1898 | 12 | " | Q | | Scotch | Canadian | R Catholic | None | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | " | " Catherine | " " | F | daughter | S | March | 1901 | 10 | " | Q | | Scotch | Canadian | R Catholic | None | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | " | " Mary A. | " " | F | daughter | S | March | 1903 | 8 | " | Q | | Scotch | Canadian | R Catholic | None | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | " | " John Thos | " " | M | son | S | Sept | 1905 | 5 | " | Q | | Scotch | Canadian | R Catholic | None | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | " | " Macgibbon Duncan | " " | M | Aunt | W | " | 1830 | 80 | " | Q | | Scotch | Canadian | R Catholic | None | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | 76 | 83 Charlette Duncan | 7 — 9 | M | Head | M | Dec | 1863 | 47 | Can | Q | | French | Canadian | R Catholic | Farmer | | | | | | | | | | | | | | 1500 | | 48 | | | | | | |
| 27 | " | " Mary L. | " 7 | F | Wife | M | " | 1870 | 40 | " | Q | | French | Canadian | R Catholic | None | | | | | | | | | | | | | | 1500 | | 48 | | | | | | |
| 28 | " | " Wilfrid | " " | M | Son | S | " | 1890 | 20 | " | Q | | French | Canadian | R Catholic | Farmer | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | " | " Eva | " 7 | F | daughter | S | Aug | 1891 | 19 | " | Q | | French | Canadian | R Catholic | None | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | " | " Jane | " 7 | F | daughter | S | May | 1894 | 16 | " | Q | | French | Canadian | R Catholic | None | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 31 | " | " Elvie | " " | M | son | S | Feb | 1898 | 13 | " | Q | | French | Canadian | R Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 32 | " | " Louise | " " | F | Aunt | S | Dec | 1898 | 12 | " | Q | | French | Canadian | R Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 33 | " | " Hazel | " " | M | son | S | Sept | 1903 | 7 | " | Q | | French | Canadian | R Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 34 | " | " Joseph | " " | M | son | S | May | 1905 | 5 | " | Q | | French | Canadian | R Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 35 | 79 | 84 Liboria Bergeron | 8 — 9 | M | Head | Wd | Jan | 1850 | 61 | " | Q | | French | Canadian | R Catholic | Farmer | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 36 | " | " Olivine | " " | F | Wife | Wd | Aug | 1868 | 43 | " | Q | | French | Canadian | R Catholic | None | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 37 | 78 | 85 Hamelin Joseph | 8 — 9 | M | Head | M | July | 1859 | 51 | " | Q | | French | Canadian | R Catholic | Farmer | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 38 | " | " Hamelin | " " | F | Wife | M | Feb | 1857 | 54 | " | Q | | French | Canadian | R Catholic | None | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 39 | " | " Irene | " 7 | F | Daughter | S | July | 1899 | 13 | " | Q | | French | Canadian | R Catholic | None | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 40 | 79 | 86 Sirois Jos | 8 — 9 | M | Head | M | Aug | 1860 | 50 | " | Q | | French | Canadian | R Catholic | Farmer | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 41 | " | " Donalda | " 7 | F | Wife | M | June | 1865 | 45 | " | Q | | French | Canadian | R Catholic | None | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 42 | " | " Aaron | " " | M | son | S | July | 1894 | 16 | " | Q | | French | Canadian | R Catholic | None | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 43 | " | " Sarah | " " | F | daughter | S | June | 1896 | 14 | " | Q | | French | Canadian | R Catholic | None | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 44 | " | " Corine | " 7 | F | daughter | S | Feb | 1899 | 12 | " | Q | | French | Canadian | R Catholic | None | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 45 | " | " Louisa | " 7 | F | daughter | S | Oct | 1902 | 8 | " | Q | | French | Canadian | R Catholic | None | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 46 | " | " Henry | " " | M | son | S | June | 1904 | 6 | " | Q | | French | Canadian | R Catholic | None | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 47 | " | " Juliette | " " | F | daughter | S | Nov | 1907 | 3 | " | Q | | French | Canadian | R Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 48 | " | " Romeo | " " | M | son | S | April | 1909 | 1 | " | Q | | French | Canadian | R Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 49 | " | " Alice | " 7 | F | daughter | S | March | 1901 | 10 | " | Q | | French | Canadian | R Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 50 | " | " Lorenzo | " " | M | son | S | Aug | 1904 | 7 | " | Q | | French | Canadian | R Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |